

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

*sur la Politique*  
**CHÍNH-SÁCH**  
**VĂN-HÓA GIÁO-DỤC**  
*de l'éducation culturelle*

*1965*  
Diễn - văn do  
**Bác-Sĩ NGUYỄN-LƯU-VIÊN**

Phó Chủ-Tịch Đặc-trách Văn-Hóa Xã-Hội  
đọc trong cuộc họp báo ngày 27-7-1966  
của Nội-Các Chiến-Tranh



VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

CHÍNH - SÁCH  
VĂN - HÓA GIÁO - ĐỤC

Dẫn - văn - do  
Báo - Sát NGUYỄN - LƯU - VIÊN  
Hà - Chí - Minh - Bách - Khoa - Văn - Hóa - Xã - Hội  
Ấp - Kế - Nhượng - Cuộc - Khoa - Báo - Ngày - 25 - 7 - 1956  
- 1956 - Ngày - Cảnh - Cảnh - Tranh



VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

CHÍNH-SÁCH  
**VĂN-HÓA GIÁO-DỤC**

Điển - văn do  
Bác-Sĩ **NGUYỄN-LƯU-VIÊN**

Phó Chủ-Tịch Độc-trách Văn-Hóa Xã-Hội  
đọc trong cuộc họp báo ngày 27-7-1966  
của Nội-Các Chiến-Tranh



VIET - NAM CONG HOA

WASON

LA

1180

N 57

CHINH-SACH

VĂN-HÓA GIÁO-DỤC

F/101  
vay

Điều - Khoa - QĐ

89-22 NGUYỄN-Trần-Anh

SAIGON CHI-THEU GIAO-DUC VĂN-HÓA XÃ-HỘI

ĐC: 100 Lê Lai Phố 100 Phường 5 Quận 1 TP.Sài Gòn

Điện Thoại: 08-822-0000 Fax: 08-822-0001

01/06/1993

Digitized by namkyluctinh.org

*Một chính-sách được hoạch-định dù đúng phải có một chương-trình thích-hợp để thi-hành; một chương-trình dù thích-hợp phải có một kế-hoạch hợp lý để thực-hiện. Nhưng chính-sách, chương-trình kế-hoạch đều biến thành vô-dụng nếu không có người và không có phương-tiện để thực-hiện nó.*

*Vấn-đề cán-bộ và ngân-sách vẫn là vấn-đề căn-bản.*

*Những khía-cách sau đây*

*như là: Kháng đối với Trung-nhiết Khoa-hoc, phản đối với Kinh-phi, phản đối với các nước-đối-hàn-phát như Trung-quốc, Nga-séc, Anh-Quyết, và phản đối các ngành kinh-bô chính-gia-tri-khác như nông-nghiệp, công-nghiệp, thương-mại, vận-tải, hay công-nghiệp.*

*Tôi không đồng-ý với chính-Vietnam-Giai-đoàn tên người ta-nhán của tôi để làm được điều này. Vì sao? Tôi-bản-chết-đã-đến-quốc-gia trên kinh-way. Chính-Java-Giai-đoàn, theo-ký-kiến Đại-hội Cảnh-đài ngày 10/10/1945, không đường-hàng cho tôi vào. Sau Vietnam, tôi chỉ thêm-trở-lại. Không-thay-đổi-không-giai-đoàn-và-đó là-đi-đến-nước-đang-tuyết-đến-đi-đến-đi-đến*

## WASON

thien quan th do dauth-dien, vay khon khon nhoi vay.  
Hon chon-hie th quoc-tuoi dauth-gremu hon ta  
dauth-hie thie to Hiep quoc-tuoi th dauth-gremu  
gremu khon-khon gremu, vay-kem th tui quoc  
gremu vay gremu dauth vay vay khon-khon  
dauth-vay khon-khon vay gremu dauth vay khon-khon  
khon-khon th vay dauth-vay dauth vay khon-khon

khon-khon

71

Thura quý vi,

Thường thường muốn vạch ra một chính sách cho Bộ hay Tđồng-Bộ của mình, người ta hay bắt đầu bằng phê-bình những chính-sách trước và vạch những khuyết-điểm của tình-trạng hiện-tại trong ngành mình phụ-trách.

Việc ấy tôi sẽ không làm vì nhiều lý do:

1)- Chúng tôi ở đây không mặc cái mà tôi mạn phép gọi là «bình áu-trí» của người vào chính-quyền-cho rằng những người tiên-nhiệm không có làm gì hết, và lịch-sử của ngành hay bộ mình phụ-trách chỉ bắt đầu từ ngày chính mình bước chân vào ngành hay bộ ấy.

2)- Tôi xác-niệm rằng riêng về phần Văn-hóa Giáo-dục các người tiên-nhiệm của tôi đã làm được nhiều việc như : thu-hồi chủ-quyền quốc-gia trên lãnh-vực Văn-hóa Giáo-dục, thực-hiện Đại-hội Giáo dục 1958 để đề ra những đường hướng cho nền giáo dục Việt-Nam, xây cất thêm trường, đào-tạo thêm cán-bộ giáo-huấn, và đặc biệt sau ngày cách-mạng 3-2-1963 triệu-tập Đại-hội Giáo-dục Toàn quốc năm 1964 để mở xé cần thận những khuyết-diểm của nền

giáo-dục nước nhà, đề ra những dự-án cải-tổ hệ thống giáo-dục, nêu lên các vấn-dề cán-bộ và trường ốc ở bậc Tiểu-học, Trung-học và Đại-học, vấn-dề giáo-dục kỹ-thuật và chuyên-nghiệp, vấn-dề đức-dục và kỷ-luật học-đường, vấn-dề thi cử, v.v...

Cũng như về sau đã thành lập Hội-đồng Quốc-gia Giáo-dục đầu năm 1965, Đại hội Chương trình Giáo-dục giữa năm 1965 và phác-họa một kế hoạch ngũ niên về giáo-dục.

3)- Nhắc đi nhắc lại mãi những khuyết-diểm của nền giáo-dục hiện-tại là cố sirc, một cách buồn cười đạp cái cửa đã mở tung ra từ hồi nào rồi. Vì thưa quý vị, những khuyết-diểm ấy đã quá rõ rệt và đã được nêu lên nhiều lần, bằng những câu rất là xác thực và danh thép mà tôi xin phép lược lết nhắc lại sau đây :

« Chúng ta phải can-dàm mà nhận-chân một thực-tại ; đó là hiện-trạng lâm nguy của nền giáo-dục nước nhà tách xa thực-tế, nặng tinh-chất từ-chương, chịu ảnh-hưởng sâu đậm của một chương-trình học-chính cũ kỹ của Pháp (Ký tên : Giáo-sư Nguyễn-Đinh-Hòa 1964)

hoặc « Nền giáo-dục của ta hiện nay có tinh-cách vay mượn, chịu ảnh-hưởng ngoại lai, hay nói cho đúng hơn là một di-sản của một nền giáo-dục thực-dân phong-kien, thiếu tinh-cách độc-lập, thiếu tinh-thần dân-tộc, thiếu sự sáng-tạo, không thiết-thực với hoàn

cảnh xã-hội, không dựa trên nhu-cầu của đất nước. Mà vì vậy cho nên thiếu hẳn một chính-sách rõ rệt dựa trên những căn-bản vững chắc, không có một kế-hoạch lâu dài, có cài-tò cũng chỉ là dời chi-tiết. Cũng vì vậy mà chương-trình không thống-nhất, thay đổi tùy theo chính-phủ, bị cắt xén vì biến-chuyen của thời-cuộc, trình-độ mỗi ngày một kém. Chương-trình nặng về lý-thuyết có tính-cách từ-chương nhồi sọ, nặng về thi-cử, có học đẽ đậu, đậu đẽ kiêm cơm, xa thực-tế, thiếu địa-phương-tinh, không chú-trọng tới cơ-cấu địa-lý, tới sắc-thái địa-phương, không sử dụng thiên-nhiên địa-phương, khoa-học quan-sát tại chỗ, không thực-dụng, không hướng-nghiệp, học sinh ít có thi-giờ thực-tập; trường kỹ-thuật quá ít so với các trường phò-thông. Đã thế chương-trình lại nặng và dài, một chương-trình quá bao-quát, nhưng chỉ trọng tri-dục thôi, nhẹ phần đức-dục và thề-dục ! (Ký tên ; Giáo-sư Nguyễn-Chung-Tú - 1964)

Hoặc đoạn sau đây :

«Nền giáo-dục của nước ta hiện thời thiếu tính-cách thuần-nhất, không sát với thực-trạng và nhu-cầu địa-phương. Tuy có những cải-cách lè-tè, nhưng nền giáo-dục của ta vẫn chưa thoát-ly những cơ-cấu tò-chức và chương-trình học của thời Pháp-thuộc đẽ lại. Do đó người thanh thiếu-nhi trong học-đường thường bị tách rời ra khỏi hoàn-cảnh sinh-hoạt trong địa-phương mình, xır-sờ mình. Học và hành thiếu phối-hợp thành ra những kiến-thức thâu thập trong học-đường không giúp ích được cho công cuộc sinh-hoạt trong đời sống. Nền giáo-dục của ta thiếu quan-niệm và tò-chức hướng

học và hướng nghiệp. Tóm tắt, có thể nói là nền giáo-dục của ta tuy phát-triển rất mau về số lượng, nhưng đã thiếu một chính-sách hướng-dẫn và một kế-hoạch tờ chức để thích-ứng với nhu-cầu quốc-gia và khai-triển khả-năng của thế-hệ thanh-niên đến cực độ. (Ký-tên, Giáo-sư Trần-Văn-Kiện, 1964, lúc ấy Đồng-lý Văn phòng Bộ Quốc-gia Giáo-dục).

Như vậy nghĩa là những gì đáng nói về hiện trạng của nền giáo-dục nước nhà đã được nói, và từ lâu, tôi không có nhận-xét gì mới mẻ.

— Không có nhận-xét mới mẻ, không nghĩa là không còn việc gì làm nữa, vì thưa quý vị Tòng-Bộ Văn hóa Giáo-dục còn có nhiều việc làm lâm. Và có lẽ vì ý-thức được văn-dẽ trọng-đại có liên-quan tới toàn dân, tới tương-lai của đất nước và là một vấn-dẽ cấp bách nên Nội-các Chiến-tranh, mặc dầu phải đặt nặng vấn-dẽ chiến-dấu chống Cộng và thắng Cộng, không quên xây-dựng nền Văn-hóa Giáo-dục của nước nhà và thề-hiện sự lưu tâm ấy bằng cách tăng-cường Tòng-Bộ có một Phó Chủ-tịch dân-sự đặt-trách, một Ủy-viên và một Thứ-Ủy trực-tiếp điều-khiển, để mong sẽ đem lại những kết-quả cụ-thể cho xứ-sở, mặc dầu những kết-quả trong lãnh-vực văn-hóa giáo-dục không xuất-hiện ngay mà phải đợi chờ thời-gian mới biếu-lộ được, và mọi lầm-lẫn trong chính-sách văn-hóa sẽ có ảnh-hưởng tai hại cho cả thế-hệ. Cho nên chính-sách giáo-dục không thể là một sản-phẩm của trí suy-đoán mãnh-liệt của một cá-nhân nào, mà là sự gop phan của nhiều người cùng chung một hoài-bão, không có thiên-kiến,

không có tham-vọng cá-nhân, mà hướng tất cả về tương lai của dân-tộc. Với ý-thức trách-nhiệm ấy, và vì có phận-sự của người phụ-trách hoạch-định một chánh-sách để hướng-dẫn trong giai-doạn này, tôi xin nêu ra đây những nét đại-cương cố gắng tòng-hợp những ý-kiện, kinh-nghiệm và thành-tích của những vị tiên-nhiệm của tôi, cũng như của các vị giáo-sư văn-hào, nhân-si đã phát-biểu trong các kỳ Hội-nghị Giáo-dục những năm qua, vì quan-niệm giáo-dục căn bản cũng như phương-thức thực-hiện không thè là sáng-khiến độc-đoán của một cá-nhân mà phải có tính cách liên-tục và trường-tồn không phụ thuộc vào cá nhân người lãnh-đạo giáo-dục hay hoàn-cảnh chánh trị xã-hội nhiều khi chỉ có tánh-cách giai-doạn. Với ý niệm ấy chúng tôi cho rằng văn-hóa giáo-dục phải là một yếu-tố để phát-triển con người, cải-tiến xã-hội và xây dựng một tương-lai tốt đẹp hơn cho đất nước. Chánh-sách văn-hóa xã-hội phải đi song song với chánh sách chung của Chính-phủ. Mà chánh-sách chung của Nội các Chiến-tranh là Tư-sản-hóa nhân dân, cách-mạng xã-hội và xây-dựng Dân-chủ. Cho nên chánh-sách Văn-hóa Giáo-dục phải đi sát với sự phát-triển xã-hội và kinh tế. Văn-hóa và kinh-tế phải yểm-trợ lẫn nhau trong một trạng-thái quân-bình đồng-tiến.

— Một chương-trình kỹ-nghệ-hóa xứ-sở phải đi song-song với việc đào-tạo chuyên-viên về kỹ thuật; và việc đào-tạo chuyên-viên kỹ-thuật phải đi đôi với một chánh-sách kỹ-nghệ-hóa để có thè tạo ra «một thị-trường» thu dụng những chuyên-viên ấy.

— Một chương-trình phát-triển nông-thôn

phải đi đôi với việc huấn-nghiệp rộng lớn thè-hiện bằng nhiều trung-tâm đào-tạo cán-bộ chuyên-môn nông nghiệp để cho chương-trình ấy được một số chuyên viên tương xứng yểm-trợ mới có kết-quả.

— Một mặt khác, một chính-sách xây-dựng tự-do dân-chủ phải đi đôi với sự nâng cao kiến-thức của toàn dân, nhứt là trình-độ kiến-thức của đại đa số nhân dân (ở đây là giới nông-dân), thì sự xây dựng dân-chủ mới có ý nghĩa và sự bình-dâng và sử dụng đúng mức các quyền tự-do dân-chủ mới thực hiện được.

Chung quí chính-sách văn-hóa giáo-dục phải theo định-luật của sự phát-triển của một nước chậm-tiến nông-nghiệp mới thu hồi độc-lập đang vươn mình để tiến, trên con đường phát-triển kinh-tế, xây-dựng dân-chủ, mà không mất bản-sắc truyền-thống của dân tộc, kiến-tạo một xã-hội tiến-bộ mà không mất gốc rễ.

Những nhu-yếu trên đây quyết-định chiều hướng căn-bản của nền văn-hóa giáo-dục nước nhà.

1)- Tận dụng văn-minh duy-lý Tây-phương làm phương-tiện tiến-bộ xã-hội: Nghĩa là nền văn-hóa giáo dục sẽ có tính-cách khoa-học.

2)- Những văn-minh khoa-học có thè-tạo nên con người vì quá thiên về duy-lý mà phủ-nhận giá-trị tinh thần cõi-truyền, nhằm mài nhai lại bã mía của Tây phương rồi đem ép nó vào cái khuôn Việt-Nam một cách vô hiệu-quả, cho nên cần phải bảo-tồn và phát huy bản-sắc dân-tộc trong sự hòa-hợp của văn-minh

đạo-học Đông-phương và văn-minh duy-lý Tây-phương vì vậy mà tính-chất thứ hai của nền văn-hóa tương-lai phải là dân-tộc và đạo-đức.

3)- Giáo-dục là một khí-cụ để nâng cao tri-tuệ và luân-lý không chỉ nhắm vào phát-triền những cá-nhân lè-loi, tự-cô-lập mình với xã-hội và cũng không phải là những đặc-quyền về học hỏi biếu-biết dành cho một thiểu-số ưu-đãi. Nó phải phục vụ cho đại đa số quần chúng nghĩa là nó phải có tánh-chất *đại-chung*.

4)- Sau cùng văn-hóa của xã-hội chúng ta là văn-hóa nhân-bản có mục-tiêu phát-triền phần nội-tâm của con người trên những lãnh-vực tinh-cảm, tâm-linh, tư-tưởng, nâng cao trình độ tư-tưởng đào-thái những tánh xấu, huấn-luyện tinh-cảm trong lành, uốn nắn tâm-tư và tiềm-thức vào nếp suy-tưởng hướng-thiện, hướng-thượng, về Chân, Thiện, Mỹ.

Trên những căn-bản và tinh-chất nói trên của Văn-hóa Giáo-dục :

- khoa-học và tiến-bộ
- dân-tộc và đạo-đức
- đại-chung và nhân-bản.

chúng ta cần phải :

a). Có một kế-hoạch trường-kỳ gồm cả hai khía cạnh : tăng-gia về lượng và tăng-gia về phầm-chất giáo-dục, trong ấy có vấn-dề soát xét lại quan-niệm giáo-dục hiện-tại,

b)- Phát-triền nền giáo-dục kỹ-thuật và chuyên-nghiệp đến mức tối đa.

c)- Bành-trướng nền giáo-dục cǎn-bản có thể được mở rộng cho mọi công dân và nếu được, cưỡng bách giáo-dục tiều-học, vấn-de này nằm trong kế hoạch trường-kỳ.

d)- Chú-trọng đến giáo-dục tráng-niên, vấn-de này sẽ cần liên-lạc với Bộ Thông-Tin.

**Những điểm muôn trình-bày rõ rệt như sau :**

A.- Có một kế-hoạch trường-kỳ giáo-dục gồm cả hai khía cạnh : kế-hoạch tăng-gia về lượng và kế hoạch tăng-gia về phẩm-chất của giáo-dục. Về lượng, một kế-hoạch giáo-dục phải lấy cǎn-bản sự tăng-gia số số, không phải chỉ để thỏa-mãn theo một tỷ-số nào đó cho nhu-cầu hiện-tại vì như vậy không thể nào bắt kịp sự tăng-gia số số để thỏa-mãn nhu-cầu tương-lai. Kế-hoạch giáo-dục phải dựa trên cǎn-bản sự gia tăng dự đoán trong tương-lai để dự trù mức độ có thể thỏa-mãn. Vì vậy một kế-hoạch trường-kỳ giáo-dục sẽ đòi hỏi một sự dự trù ngân-sách lớn lao và cần được thỏa-mãn để làm giảm bớt áp-lực gia-tăng số số trong tương-lai. Nếu không, cái cảnh thiếu trường-đc, thiếu giáo-sư vẫn tiếp diễn hàng năm, mỗi lần mỗi thêm trầm trọng. Sự gia-tăng số lớp học, số giáo-chức đào-tạo, không dựa trên cǎn-bản gia-tăng số số ấy chỉ là một sự vá-viu trong cố gắng đuổi theo nhu-cầu mà không bao giờ bắt kịp. Hiện nay, ngân-sách giáo-dục chỉ có 4% ngân-sách-quốc-gia so với 40% trong nhiều nước tân tiến.

Về kế-hoạch tăng-gia phẩm-chất của giáo-dục

quan trọng hơn hết là sự xét lại cái quan-niệm giáo dục hiện-tại để tìm ra một đường hướng mới trong tương-lai. Chỉ có thè gọi là cải-tổ giáo-dục khi nào có sự thay đổi ngay từ cái triết-lý căn-bản của giáo dục, khi nào chúng ta đã có một quan-niệm giáo dục phù-hợp với hoàn-cảnh xã-hội, văn-hóa, kinh tế của Việt-Nam, một nền giáo-dục có năng-xuất thật sự để thỏa-mãn các nhu-cầu ấy. Nếu không soát xét và đặt lại vấn-de căn-bản này, sự gia-tăng si số trường-ốc và nhân-viên giáo-huấn chỉ làm thêm trầm-trọng hoàn-cảnh bế-tắc, không phải đến ngày hôm nay chúng ta mới nói đến những định-nghia của giáo dục là đào-tạo con người toàn-vẹn về tri, đức, thân-thề, giáo-dục là đào-tạo con người thích-nghi với xã-hội hiện-tại và tương-lai, giáo dục là sự cầu-tạo môi trường để tạo nên ở con người những thái-độ mong muốn. Quan-niệm căn-bản về giáo-dục ấy đã có từ lâu, nhưng ngày nay chỉ còn được nhắc nhở ở các trường Sư-phạm hoặc mỗi khi xảy ra cảnh hỗn-loạn ở học đường, chính môi-trường giáo-dục hay những phương thức giáo-dục đã khiến cho ta đi sai lạc hẳn quan-niệm căn-bản và hầu như không muốn trở lại với quan-niệm ấy nữa.

Nói làm gì đến giáo-dục tu thân hay giáo-dục tri, đức, thề khi mục-tiêu quan-trọng nhất và thiết-thực nhất của « Giáo-dục » hiện-tại là thi cử, ai cũng nói đến thi cử, người học trò ngóng ngóng đến mùa phượng nở, học-đường lo lắng nhìn kết-quả kỳ thi, Bộ Giáo dục lo ra bài thi, lo tổ-chức kỳ thi, lo viết bảng và lo xử-kiện về thi cử. Đành rằng thi cử là cẩn-thiết và là

phương-thức kiềm-soát kết-quả giáo-dục, thi cử cũng là một động-cơ khuyến-khích trẻ em cố gắng, mặc dầu một sự cố gắng không liên-tục mà « lên bồng xuống trầm » theo chu kỳ các kỳ thi. Nhưng thi cử nhất thiết không nên coi là trung-tâm-diểm của giáo-dục. Đối tượng chính-yếu của giáo-dục phải là đứa trẻ. Chúng ta cũng phải nói đến một nền giáo-dục vì trẻ, bởi trẻ và cho trẻ. *Chắc chắn không là một nền giáo-dục vì thi cử, bởi thi cử và cho thi cử.*

B.— Trong việc thực-hiện nền giáo-dục nhân-bản, tôn-trọng giá-trị thiêng liêng của con người, lấy con người làm cùu-cánh không thè coi đứa trẻ như người lớn thu gọn mà là những cá-nhân đang phát-triển có khả-năng, sở-thích, nhu-cầu khác nhau, nếu không phát triển ở chúng những khả-năng riêng biệt thì nền giáo dục ấy đi ngược lại với nguyên-tắc nhân-bản và những nguyên-lý căn-bản của khoa Tâm-lý Giáo-dục.

Một chương-trình học-khoa duy nhất áp-dụng suốt 12 năm học cho mọi đứa trẻ, với khả-năng khác sở-thích và nhu-cầu khác nhau, đưa đến kết-quả là chỉ một thiểu-số hưởng lợi còn đa số bị gạt ra ngoài. Điều này chứng tỏ bằng kết-quả các kỳ thi với tỷ-số 20-30% trúng tuyển. Tỷ - số còn lại, dồn hết năm này qua năm khác sẽ di đâu, không ai cần bận tâm đến họ. Ày là quan-niệm giáo-dục cho thiểu số ưu-tú (élite) từng làm căn-bản cho nền giáo-dục HILA (Greco-Latin) mà cũng là một di sản của nền giáo dục Pháp xa xưa. Phương-thức nhân-bản giáo-dục đòi hỏi học-đường phải tạo điều-kiện cho sự phát

triển của trẻ tùy theo khả-năng, khuynh-hướng của cá-nhân tìm hiểu và phát-triển các khả-năng ấy. Nói một cách cụ-thì hơn, tại các trường Trung-học, trong giai-doạn đưa trẻ bắt đầu từ bỏ giai-doạn thiếu-niên để bước sang thời-kỳ thanh-niên, nhiệm-vụ của học đường là phải cố gắng tạo cơ-hội cho đưa trẻ tiếp xúc với mọi cơ-hội học hỏi và hoạt-động để có thể tìm hiểu ở chúng những khả-năng và khuynh-hướng dần dần xuất-hiện. Theo các nhà tâm-lý giáo-dục, đây là giai-doạn từ 11 đến 13 tuổi hay là giai-doạn tìm hiểu hoặc thử thách (*banc d'essai*). Trong giai-doạn này khả-năng, hứng-thú, thái-độ của chúng chưa ổn định, cần phải tạo cơ-hội cho chúng tiếp-xúc với nhiều hoạt-động hay môn học khác nhau. Nhờ một chương-trình hướng-dẫn hữu hiệu, những khả-năng và khuynh-hướng của chúng được bộc-lộ. Sau đó, chúng sẽ được hướng-dẫn đúng đắn để lựa chọn những môn học hoặc ngành học thích-hợp. Với si-số quá đông trong một lớp học hiện nay, với sự huấn luyện quá sơ sài về khoa Tâm-lý Giáo-dục học đường, chúng ta khó áp-dụng triết-đè phương-thức cá nhân giáo-dục. Nhưng để khởi đầu, chúng ta có thể thực-hiện.

a) - 1 Chương-trình hướng-dẫn cá-nhân và tập thè 1 học-đường. Chương-trình này đã bắt đầu xuất hiện trong các học-đường Việt-Nam nhưng còn thiếu sót và sai lầm, cần phải được chỉnh-đốn lại.

Sau nữa chúng ta cần phải gieo rắc và tạo cho thanh-niên một tâm-lý phát-triển đem lại cho họ cùng một lượt với chương-trình học, một niềm tự-giác

dè họ đảm-trách lấy số phận của mình và của xã-hội tự nỗ-lực phát-triển bản-thân,

b)- Tăng-cường các hoạt-động giáo-dục ở học đường và thêm 1 số ngành học cần-thiết để cho trẻ có phạm-vi lựa chọn rộng rãi hơn.

c)- Giúp phát-triển đến mức tối đa những học sinh xuất sắc và dìu dắt bằng phương-pháp đặc-biệt những trẻ trì-chậm.

### C.— XÃ-HỘI-HÓA HỌC - ĐƯỜNG

Đây cũng là một trong những khía-cạnh của nguyên-tắc dân-tộc : sự tương-quan giữa giáo-dục và xã-hội. Học-đường không thể tách rời xã-hội mà chính là một xã-hội thu gọn. Học-đường là nơi phản-ánh những hoạt-động của một xã-hội lành mạnh để chuẩn bị cho trẻ thích-nghi với xã-hội ấy trong tương-lai. Những thái-độ mà xã-hội chúng ta đòi hỏi ở mọi người công-dân là gì ? Ta có thể tạm kẽ : tinh-thần yêu tò-quốc, yêu gia-dinh nồng-nàn, tinh-thần tập-thề, để có thể sống hòa minh với xã-hội chung quanh, tinh-thần trách-nhiệm, đối với bản thân và cộng đồng, tinh-thần tôn-trọng luật-pháp và kỷ-luật tập-thề.

Tất cả những thái-độ ấy phải được nuôi dưỡng từ học-đường qua các môn học, các hoạt-động giáo-dục. Để cụ-thể-hoa phương-thức giáo-dục này, ta có thể lược kẽ một vài hoạt-động cần phải thực-hiện.

a)- Chính-đốn lại tò-chức hiệu-doàn và đề cao vai trò các hoạt-động hiệu-doàn, huấn-luyện các cán-bộ hiệu-doàn ở mọi cấp.

b)- Cải-tiến chương-trình các môn học thuộc khoa

kiến-thức xã-hội (Văn-chương - Sử-địa - Công-dân) nhằm đến mục-tiêu phát-triển ý-thức xã-hội qua các môn học.

c)- Cải-tiến phương-pháp giảng dạy, bằng cách khuyễn-kích các công-tác tập-thè trong đó sự cộng-tác và phân-công, tinh-thần trách-nhiệm là yếu-tố quyết định của sự thành-công.

b)- Tạo nên sự liên-lạc hữu ích giữa gia-đình và học-đường qua các hội Phụ-huynh Học-sinh, học-đường và địa-phương qua những hoạt-động có lợi-ích hổ-tương.

#### D.) DÂN-CHỦ-HÓA TÒ-CHỨC

a)- Trong phạm-vi tờ-chức ngành Học-chánh Quốc gia có một sự-kiện đáng lưu ý là trong khi số-gia-tăng từ 400.865 học-sinh bậc Tiểu-học năm 1954 đến 1.662.000 năm 1966, từ 53.501 học-sinh trung-học năm 1954 đến 360.300 học-sinh năm 1966, thì tờ-chức học-vụ đáng lẽ phải được nới rộng để tăng-gia hiệu năng kiềm-soát và thỏa-mản nhu-cầu, thì ngược lại, dần dần thu hẹp cả về bộ Quốc-gia Giáo-đục Trung-ương gây cho bộ một gánh nặng càng ngày càng chồng chất.

Với tình-trạng an-ninh và giao-thông khó khăn ngày nay, sự kiềm-soát và liên-lạc giữa trung-ương và địa-phương thật là lỏng lẻo. Có lẽ cần phải nghiên-cứu những biện-pháp kiềm-soát thích ứng để thực-hiện một chế độ phân-quyền rộng rãi để cho sự liên-lạc với trung-ương thêm phần chặt chẽ. Tiếng nói của nhân dân qua các đại-diện địa-phương sẽ được chuyền-đạt mau lẹ và đầy đủ đến trung

ương. Do đó, nhu cầu sẽ được thỏa mãn kịp thời. Với hoàn cảnh hiện tại, mặc dù thiếu thốn về nhân sự cũng như về phương tiện, chúng ta phải cố gắng tiến dần đến một chính sách phân quyền hữu hiệu.

b) - Một phương thức dân chủ thứ hai mà chúng tôi đã đề cập đến, là mọi chính sách giáo dục, muốn được trường cửu phải là công trình hợp tác và tham khảo của nhiều người, trong đó tiếng nói của nhân dân và của các chuyên viên giáo dục, văn hóa phải được đặc biệt lưu ý. Chúng tôi muốn đề cập ở đây đến vai trò của Hội đồng Quốc gia Giáo dục mà chúng tôi mong rằng sẽ góp một phần quan trọng trong chương trình cải tiến giáo dục tương lai. Hội đồng Quốc gia Giáo dục mà thành phần là những nhà giáo dục, văn hóa lỗi lạc, những vị thân hào, nhân sĩ đầy nhiệt tâm, bao ra theo tinh thần dân chủ, phải được cung cấp phương tiện hoạt động và giao phó những thẩm quyền minh định. Chúng tôi cũng nghĩ đến các Hội Phụ huynh Học sinh, Hội đồng Dân quân và Quốc hội tương lai, mà sự thông hiểu sáng suốt về các nhu cầu giáo dục và nguyện vọng của nhân dân sẽ góp một phần tối quan trọng trong việc thực hiện kế hoạch giáo dục.

c) - Muốn đi đến dân chủ thực sự, tất nhiên phải nói đến trật tự, một điều kiện căn bản để thực hiện. Trong tổ chức giáo dục, trật tự chỉ có khi tất cả các hoạt động, đều đặt vào qui củ rõ rệt. Tôi muốn nói đến sự qui chế hóa một số hoạt động, tổ chức và nhân viên. Đề đơn cử một vài thí dụ : Qui chế Đại học,

đáng lẽ phải ra đời từ 5, 6 năm nay, hiện vẫn chưa có. Ở bậc Trung-học, qui-chế Hiệu-trường, Thanh tra, quy-chế giáo-chức chuyên-nghiệp, v.v.. đều là những vấn-dề đã được nêu ra từ lâu mà mãi đến nay vẫn còn ở trong vòng nghiên-cứu.

Nói đến trật-tự tức là đặt vấn-dề kỷ-luật học-đường. Dân-chủ chỉ có thể thực-hiện trong kỷ luât và chỉ có kỷ-luật mới tạo môi-trường thích-hợp cho giáo-dục phát-triển. Nhưng nhà giáo-dục không tin rằng kỷ-luật học-đường đương nhiên sẽ đến bằng cách tăng-cường số giám-thị, đặt ra những hình-phạt nặng nề để trừng-trị các hoạt-động giáo-dục được đặt vào quy-cù, những cán-bộ giáo-dục kè cả cấp chi-huy được đặt vào đúng cương-vị của họ với quyền-hạn và quyền-lợi minh-định, khi chương-trình giáo-dục phù-hợp với khả-năng và nhu-cầu đứa trẻ, và nhất là, khi mỗi giáo-chức trở lại với nhiệm-vụ thuần-túy giáo-dục của mình với uy-tín được bảo-vệ, uy-quyền được phục-hồi. Lúc bấy giờ, tinh-thần kỷ-luật đương nhiên sẽ đến với mỗi đứa trẻ và cả với giáo-chức nữa.

#### D.- HỮU-HIỆU-HÓA CHƯƠNG-TRÌNH

Với con số 7336 học-sinh và sinh-viên Kỹ thuật và 1177 học-sinh và sinh-viên Nông-Lâm-súc (1966) so với trên hai triệu học-sinh và sinh-viên đang theo đuổi ngành học từ-chương hiện nay, chúng ta cần mong mỏi gì một nền kinh-tế tự-túc tự-cường trong tương-lai. Phát-triển trường-ốc, đào-tạo thêm giáo-chức để thỏa-mãn nhu-cầu của hai triệu sinh-chúng là cần-thiết, nhưng cũng nên coi chừng vì một ngày kia sẽ có hàng vạn con người ôm cấp đè mà

ngồi nguyên rùa xã-hội. Họ sẽ là những con người không biết làm, nhưng biết nguyên rùa rất mạnh và rất hữu hiệu.

Vậy cần phải phát-triển nền Trung-học Kỹ thuật và chuyên-nghiệp đến mức độ mà khả-năng của chúng ta cho phép.

Việc này được thể-hiện bằng sự có mặt của một vị kỹ-sư cao cấp là Ông Trần-lưu-Cung làm Thứ-uy Giáo-dục.

Chúng ta cũng phải noi gương các nước tiền tiến, cần phải tạo nên sự dễ-dàng di-dộng giữa hai ngành học phò-thông và chuyên-nghiệp để cho trẻ không đủ khả-năng hay hứng-thú (intérêt) về ngành học phò-thông, có thể di chuyển sang ngành học chuyên nghiệp hay ngược lại ở một cấp nào đó giữa bậc Trung-học.

Như vậy, quan-niệm giáo-dục phò-thông cần phải sửa đổi lại. Kiến-thức phò-thông của con người không phải chỉ ở những môn học Quốc-văn, Sử-dị, Toán, Lý-hóa v.v... mà còn phải bao gồm cả những kiến thức rất thực-tiễn giúp cho họ tự mình giải-quyet những nhu-cầu của cuộc sống hàng ngày.

Bàn đến chương-trình giáo-dục không thể nói đến những cán-bộ có trách-nhiệm thực-hiện chương trình ấy. Giáo-dục phải được coi là một nghề chuyên môn dành riêng cho những con người có huấn-luyện. Khi quan-niệm giáo-dục không còn là một sự truyền-thụ kiến-thức mà là sự cầu-tạo môi-trường cho con người phát-triển thi cái kỹ-thuật hướng-dẫn con người ấy như thế nào, kẻ được giao phó trách-nhiệm phải biết

năm vũng.

Một chương-trình giáo-dục dù hay bao nhiêu cũng sẽ trở thành vô hiệu nếu giao phó cho những con người vụng về, kém cỏi. Mà nếu trao trách-nhiệm ấy cho những con người chỉ biết nghĩ đến tư lợi thì sự tai-hại không sao kìm xiết. Vì vậy, chúng tôi tha thiết kêu gọi hãy trả lại cho chuyên - môn những con người được huấn - luyện, và có kinh - nghiệm trong nghề, hãy trả lại mái học - đường cho những con người tha-thiết yêu nghề, yêu trẻ. Như vậy việc đầu tư giáo dục mới có ý nghĩa đem lại những lợi-ích thiêt-thực Vấn-dề nhân-sự là điều-kiện tối quan-trọng để thực hiện mọi kế-hoạch.

#### V.— Kết-Luận

Trong niềm hân-hạnh được tiếp-xúc qui vị ngày hôm nay, chúng tôi chỉ làm một công việc sơ khởi là nhận-định vấn-dề giáo-dục và đề-nghi một vài phương-thức hoạt-động trong giai-đoạn sắp tới. Chúng tôi không có ý định và không thè phẫn lại những ý nghĩ nêu trên trình-bày một kế-hoạch giáo-dục trường kỳ hay đoàn-kỳ, vì một chánh-sách hay một hoạt-động giáo-dục không thè là sáng-kiến độc-đoán của một cá nhân hay một nhóm người ít ỏi, như chúng tôi đã nhấn mạnh trên đây.

Trong công cuộc này, chúng tôi mong đợi rất nhiều ở sự lưu-tâm đặc-biệt của Nội-Các, của Hội-đồng Dân-Quân và Quốc-hội tương-lai về mối tương-quan giữa giáo-dục với hoàn-cảnh chánh-trị, xã-hội và kinh

tế của đất nước, để dành cho Bộ Giáo-dục những phương-tiện rộng-rãi hầu hoàn-thành sứ-mạng.

Chúng tôi rất kỳ vọng ở những sáng-kiến và nguyện-vọng quan-chúng và các nhà chuyên-môn qua Hội-đồng Quốc-gia Giáo-dục để cùng chúng tôi hoạch định một kế-hoạch phát-triển và cải-tổ giáo-dục có tinh-cách trường-cửu hợp với nhu-cầu và hoàn-cảnh của đất nước.

Chúng tôi cũng trông cậy rất nhiều ở sự thông cảm của Phụ-huynh học-sinh trong toàn quốc về những nỗi khó khắn của chánh-quyền trong hoàn cảnh đặc-biệt này, sẵn sàng tiếp tay với Bộ Giáo-dục để cùng giải-quyet những vấn-đề giáo-dục cấp-bách hiện-tại.

Nhưng thưa quý vị, một chánh-sách được hoạch-dịnh, dù đúng, phải có một chương-trình thích hợp để thi-hành, một chương-trình dù thích-hợp phải có một kế-hoạch hợp lý để thực-hiện. Nhưng chánh-sách, chương-trình, kế-hoạch đều biến thành vô-dụng, nếu không có người và không có phương-tiện để thực-hiện nó. Vấn-đề căn-bản và ngân-sách vẫn là những vấn-đề căn-bản. Và có lẽ vì những vị tiên-nhiệm của tôi thiếu những yếu-tố nhân-lực và tài-lực đó mà nền giáo-dục ta đi đến chỗ bế-tắc. Vì chiến-tranh một số không nhỏ giáo-chức đã bị động-viên, và ngân-sách Quốc-gia Giáo-dục của Việt-Nam Cộng-Hòa chỉ chiếm có 4% ngân-sách Quốc-gia, trong khi ở nhiều nước tỉ-lệ giáo-dục chiếm đến 25-35% hay hơn nữa. Đó là vấn-đề căn-bản.

Kính chào quý vị,



